



### 本港港口擬設置電子監視系統 顧問人員應聘來港研究可行性

海事處發言人今日宣佈：有關在本港港口設置一個電子監視系統的可行性研究，即將展開。

一間顧問公司，即加拿大溫哥華 ADGA 系統國際有限公司之人員已於上週抵港部署工作。此項研究預料需時六個月完成，費用超過六十萬元。

此批顧問人員將會：

- (甲) 進行一項有關在香港港口入口處和港內裝設一個電子監視系統的可行性研究；
- (乙) 對裝設一個電子監視系統可能帶來的利益提出意見；
- (丙) 對裝設此類系統的估計費用提出意見；
- (丁) 對與此類系統有關連的估計每年經常費用提出意見；
- (戊) 假如裝設一個電子監視系統，評估將海事處現有的訊號站部份或全部淘汰是否適當。

發言人指出聘請顧問公司供此項用途係於七六年十月獲得政府批准。海事處認為要保持香港水域內的交通安全及暢通，需要一個有效的監視系統。這個系統要超越目前的瞭望和無線電通訊的限制的。

他說：香港的港口是世界上最繁忙的港口之一，交通每年都有穩定的增加。海事處需要負責統籌香港水域內輪船的移動，以便輪船可以盡量迅速和盡量安全進入香港的港口、裝卸貨物，然後離去。為此必須不停監視一切船隻在不同情況下的位置和動向。

他表示，目前可以由製造商供應經特別設計的海港交通控制系統主要由雷達、電視、極高頻率無線電定位系統組成，或由三者合成。一個雷達系統在找到一艘船隻後不能提出其詳細資料；一個電視系統在辨認一艘船隻後不能準確地將它的位置列出；而一個極高頻率無線電定位系統只可以找出和辨認已裝有可用的極高頻率設備的船隻。香港的情況可能需要一個包括上述三種主要器材的組合系統。

現時海外港口已裝有若干形式之電子監視系統者包括漢堡、鹿特丹、利物浦、南安普頓、三藩市及紐約。

編輯注意：

海事處將於明（星期二）日下午三時三十分假海事處長辦公室與 A D P A 系統國際有限公司簽署有關研究在本港港口設置電子監視系統可行性之合約。歡迎派員到場訪攝。

#### 人事登記處登記隊

下月上旬廈村辦公

人事登記處登記隊將於下（十）月三日至七日一連五日，在廈村鄉事委員會辦事處為當地及鄰近地區之居民辦理登記事宜。

人民入境事務處處長宣佈上述消息時說，居民須為其一歲至十七歲之子女或其監護之兒童領取兒童身份証，以及持有兒童身份証但年齡已滿十八歲，並須換領成人身份証之人士，可於上述各日每日上午九時半至下午四時半，前往該登記隊臨時辦公地點辦理登記事宜。

他指出，登記成人或兒童身份証，及呈報登記後任何變更之事項，包括職業、地址及婚姻狀況等，均係市民應盡之責任。

八月份臨時貿易數字

據統計處今日（星期一）發表之上（八）月份對外商品貿易臨時數字顯示，該月份輸出製品總值為三十三億一千六百萬元。入口貨品總值為三十七億五千九百萬元，而轉口貨品總值則為八億四千一百萬元。

由本年六月至八月，即最近三個月內，製品輸出總值與七六年同期比較，增加百分之九點七，入口貨品總值增加百分之十點三，而轉口貨品總值則增加百分之十三點六。

與去年八月份比較，輸出製品總值增加三億五千二百萬元或百分之十一點九；入口貨品總值增加二億五千萬元或百分之七點一；而轉口貨品總值則增加一億五千七百萬元或百分之二十三。

與同年七月份比較，輸出製品總值下跌了八千萬元或百分之二點四，入口貨品總值下跌了四億八千萬元或百分之十一點三；而轉口貨品總值則增加了二千六百萬元或百分之三點二。與本年的上半年度的趨勢比較，八月份的輸出製品總值維持在一個相當高的水平。

去年九月至今年八月的貿易數字與對上十二個月比較，輸出製品總值上升百分之十五點七，入口貨品總值增加百分之十五點二，而轉口總值亦增加百分之十五點八。

一九七七年八月份貿易數字

統計處發表八月份之商品貿易臨時數字如下：

商品貿易

總值（以百萬元計）

本港製品出口	三，三一六
入口貨品	三，七五九
轉口貨品	八四一

最近三個月

一九七七年六月  
至一九七七年八月

一九七六年六月  
至一九七六年八月

(以百萬元計)

(以百萬元計)

(以百萬元計) (百分比)

本地製品出口

九, 六四三

八, 七九一

增 八五一 增 九·七

入口貨品

一一, 九八九

一〇, 八六六

增一, 一二四 增一〇·三

轉口貨品

二, 四六二

二, 一六八

增 二九四 增一三·六

去年同月

一九七七年八月

一九七六年八月

(以百萬元計)

(以百萬元計)

(以百萬元計) (百分比)

本地製品出口

三, 三一六

二, 九六四

增 三五二 增一一·九

(佔出口總值

(七九·八)

(八一·三)

增 二五〇 增 七·一

入口貨品

三, 七五九

三, 五〇九

增 一五七 增二三·〇

轉口貨品

八四一

六八三

增 二六 增三·二

(佔出口總值

(二〇·二)

(一八·七)

增 八〇 減 二·四

上月

一九七七年八月

一九七七年七月

(以百萬元計)

(以百萬元計)

(以百萬元計) (百分比)

本地製品出口

三, 三一六

三, 三九六

減 八〇 減 二·四

(佔出口總值

(七九·八)

(八〇·六)

減 四八〇 減一一·三

入口貨品

三, 七五九

四, 二三九

增 二六 增三·二

轉口貨品

八四一

八一五

增 二六 增三·二

(佔出口總值

(二〇·二)

(一九·四)

增 二六 增三·二

一九七七年  
一月至八月

一九七六年  
一月至八月

(以百萬元計)

(以百萬元計)

(以百萬元計) (百分比)

本地製品出口

二二, 四八八

二〇, 七六一

增一, 七二七 增 八·三

(佔出口總值

(七八·二)

(七八·五)

增 三, 六一八 增一三·〇

入口貨品

三一, 四三七

二七, 八二〇

增 五, 六九〇 增一〇·一

轉口貨品

六, 二六六

五, 六九〇

增 五七六 增一〇·一

(佔出口總值

(二一·八)

(二一·五)

增 五七六 增一〇·一

入口貨品

三一, 四三七

二七, 八二〇

增 五七六 增一〇·一

轉口貨品

六, 二六六

五, 六九〇

增 五七六 增一〇·一

(佔出口總值

(二一·八)

(二一·五)

增 五七六 增一〇·一

一九七六年九月  
一九七五年九月  
過去十二個月  
至一九七七年八月  
至一九七六年八月

增或減

本地製品出口 三四,三五六  
入口貨品 四六,九一〇  
轉口貨品 九,五〇三

(以百萬元計)

(以百萬元計)

(以百萬元計) (百分比)

二九,六九〇 增四,六六七 增一五·七  
四〇,七三四 增六,一七六 增一五·二  
八,二一〇 增一,二九四 增一五·八

### 廣播處長離港返英出掌新職

廣播處長何國棟將於本年年底離港出掌英國廣播公司(BBC)一個高級職位——北愛爾蘭台長。

何氏係於一九七零年五月自BBC借調來港出任香港電台電視部台長，後於七二年十一月升任廣播處長。

政府發言人今日表示：何氏對政府電台及電視服務之發展，貢獻良多，特別是在政府電視服務創立方面，何氏居功至偉。政府電視服務的成就，從「觀點與角度」及「獅子山下」等劇集受歡迎的程度，可見一斑。「獅子山下」曾多次獲獎，並已經確立其為本港最受歡迎節目之一的地位。

發言人又謂：何氏在教育電視及香港電台合併方面，亦擔當了重要的角色，使兩個單位的創作天才及製作資源得到充份的利用。

發言人並指出，何氏亦致力促進亞太廣播聯盟有關國際廣播設施共用的商討。

郵政局下月發行蘭花郵票  
首日封明起發售欲購從速

郵政局將於下(十一)月十二日(星期三)新發行特別郵票三款，以香港的蘭花為題。

新郵票面額分為二角、一元三角及二元，圖案為香港三種不同的蘭花，即苞唇蘭、兜蘭及白蝶蘭，全部取自民政署長華樂庭之夫人特別繪畫的水彩畫。

為配合該三款郵票而特別設計之首日封，將由明日(星期二)起在各郵局發售，每個售價兩角。欲購從速，以免向隅。

同時港島方面康樂廣場郵政總局、九龍彌敦道中央郵局、及梳利士巴利道尖沙咀郵政局，將接受預約為首日封蓋印。

如欲獲得此項服務者，必須將寫上回郵地址的首日封連同填妥之預約表格，及應付的費用交予郵局，但每一預約最少為十個首日封才予受理。

蓋印首日封每個收費三元七角，此費用包括該三枚特別郵票及服務費兩角在內。

預約表格可於明日向上述三間郵政局索取。預約蓋印的首日封，如屬投寄本港者，可於十月十三日向原日預約的郵政局領回。

如屬寄往外地者，除非付足空郵或掛號郵資，否則將作普通平郵寄遞。預約蓋印首日封截止日期為十月八日(星期六)下午五時。

由下(十一)月十二日起，所有郵局將在櫃檯接受辦理首日封，用普通郵戳替首日封打印，然後當面交回，但郵戳中將無時間紀錄。

此項服務，(一)只受理註明爲「首日封」之郵件；(二)以投寄本港者爲限；(三)郵件上不能有任何其他註銷印；(四)不受理掛號郵件。

同時，中區郵政局、九龍中央郵政局及尖沙咀郵政局將於下(十一)月十二日(星期三)起設置特別郵箱，以便收集郵局人員用手小心蓋戳的首日封，然後按址派發。

該批新郵票，將於下(十一)月四日(星期二)，上午九時半至下午四時半，在中區郵政總局二樓入口處陳列。

北角糖水道南行車輛  
可恢復左轉入渣華道

運輸署今日宣佈：介乎糖水道及琴行街間一段渣華道之道路工程，現已告完竣，故自星期三(二十八日)上午十時起，糖水道南行車輛，得向左轉往渣華道之東行車道。

屆時該處自當設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

弱能兒童中秋節聯歡會  
李春融將派發月餅花燈

約一百五十名世界復康基金訓練中心學員將於明日（星期二）參加香港拯溺總會特為他們舉辦之「中秋節月餅會」，歡渡佳節。

慶祝會於下午二時半在香港拯溺會的淺水灣會址舉行。屆時，社會福利署署長李春融將分發月餅、玩具及花燈給該批弱能兒童。

李氏抵步時，慶祝會主席陳景福、水上安全運動副主席吳伯齡及香港拯溺會總監郭漢銘將到場迎迓。

輔助醫療服務隊將演出一項長達三十分鐘的綜合性表演節目，內容多姿多采。

編輯注意：歡迎派員於明日（星期二）下午到淺水灣香港拯溺會訪講為該批弱能學員舉辦之月餅會。

學生選修美術科  
可減輕考試壓力

助理教育司（總督學）包榮賢今日（星期一）日在九龍大坑東銘賢書院第四屆聯校美術展開幕儀式中呼籲更多的學生注重美術科及其為考試科目。

包氏說學生可藉着選修美術科而減輕考試的壓力，因為該科能給予他們樂趣。

他續說：我們欲勸喻更多的學校以美術作為中學課程，甚至中五或更高班級之課程內的一項主要科目。

他指出美術並不是一種自私的自娛活動。

美術除極之有用外，尚可給予他人極大的樂趣，其所培養的創作能力更可令人終生運用。

此外，美術又可令人對周圍的事物更加留意，故此我們絕對認為美術及設計係學校課程的主要部份。

他指出現代美術及設計的影響，可見於我們的起居生活，甚至在我們家中。大部份時代產品皆外表與實用並重。

包氏又讚賞該校學生自行籌辦這次美術展。他說：「我想這是很好的一回事，對香港的將來亦是一個極佳的預兆。」

#### 「亞利安馬士基擱淺」

郵政局已安排新船

轉運該船上之郵件

郵政局今日宣佈，由於丹麥貨櫃船「亞利安馬士基」號於本月十九日在南丫島北面擱淺，郵政局現正設法將由該船運載之一批郵件，轉送至另一艘於數日內啓程之船隻。

該批郵件包括寄往中美及南美若干國家之平郵信件及包裹，均在九月九日至九月十五日間在本港投寄的。

郵政局對上述事件，表示遺憾。